



Fragment de lettre copte

Fragment de papyrus (5,4 x 8,8 cm). Restes de quatre lignes d'écriture. La marge de droite semble conservée. Le texte est écrit perpendiculairement aux fibres. Les séquences qui se lisent permettent d'identifier ici un fragment de lettre, rédigée en copte sahidique. L'écriture est globalement bilinéaire, déliée et maîtrisée ; on peut la dater des VII^e-VIII^e siècles. Le document a été acquis en 2012 auprès de la Helios Gallery ; il faisait partie d'une collection constituée au milieu du XX^e siècle.

[- -].[].? [...]
[- -]ε πεκηντ φτορτρ
[- -]βι ροοχφ ε...ικ
[- -].[]

« ... ton cœur est troublé ... se soucier de ... »

2 [- -]ε πεκηντ φτορτρ Il faut restituer un préfixe verbal avant πεκηντ, par exemple ητε ou ερε.

3 ε...ικ Le passage est mal conservé ; il faut sans doute reconnaître la préposition ε- e tête de la séquence.

Alain Delattre
Université libre de Bruxelles (ULB)